

функцией Организации Объединенных Наций, хотя и не подменяют собой урегулирования споров мирными средствами и поэтому носят временный характер,

выражая свою озабоченность по поводу отсутствия прогресса в течение последнего года в завершении разработки согласованных руководящих принципов для проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как это было предложено в ее резолюции 32/106,

выражая признательность Генеральному секретарю за то, каким образом он осуществляет операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых было принято Советом Безопасности,

воздавая должное памяти всех, кто отдал свою жизнь в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

подтверждая, что принцип справедливого географического представительства должен отражаться в составе сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

будучи преисполнена решимости продолжать предпринимать свои усилия, направленные на укрепление международного мира и безопасности,

1. *призывает* государства-члены оказывать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с целями, принципами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и которые осуществляются в этих рамках с согласия принимающих стран;

2. *подчеркивает* ответственность государств-членов в соответствии с Уставом за равное распределение финансового бремени, связанного с проведением таких операций, которые должны и впредь осуществляться с максимальной эффективностью и экономией;

3. *призывает* государства-члены и далее укреплять возможности Организации Объединенных Наций по проведению операций по поддержанию мира путем оказания дополнительной помощи операциям по поддержанию мира, в частности, посредством их материально-технического обеспечения и путем предоставления Организации Объединенных Наций в пределах их максимальных возможностей любого другого потенциала по поддержанию мира;

4. *настоятельно призывает* Специальный комитет по операциям по поддержанию мира ускорить свою работу для скорейшего завершения разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, и уделить внимание конкретным вопросам, связан-

ными с практическим осуществлением операций по поддержанию мира, до тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *предлагает* всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть возможность подготовки их персонала для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и делиться, среди прочего, путем направления Генеральному секретарю докладов для рассмотрения Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира опытом, который уже накоплен при проведении операций по поддержанию мира и осуществлении текущих национальных программ подготовки персонала для поддержания мира;

6. *предлагает* всем заинтересованным государствам-членам рассмотреть вопрос о предоставлении Генеральному секретарю самой последней информации, касающейся возможных находящихся в постоянной готовности средств, включая материально-техническое обеспечение, которое без ущерба для суверенного решения соответствует государственному члену в каждом случае могут предоставляться, когда это необходимо;

7. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны полностью сотрудничать для обеспечения эффективного функционирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и, в частности, безопасности всех участвующих в них лиц;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

33/115. Вопросы, касающиеся информации

А

СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ В ПРИМЕНЕНИИ И УЛУЧШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ И СИСТЕМ СВЯЗИ В ЦЕЛЯХ СОЦИАЛЬНОГО ПРОГРЕССА И РАЗВИТИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1778 (XVIII) от 7 декабря 1962 года и будучи убеждена, что создание и/или развитие национальных средств массовой информации и систем связи будет играть важную роль в расширении возможностей народов развивающихся стран принимать полное участие в национальном развитии и в содействии международному сотрудничеству, включая усилия, направленные на достижение целей Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и установление нового международного экономического порядка,

ссылаясь на свою резолюцию 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года и будучи убеждена в том, что создание и/или улучшение национальных средств массовой информации и систем связи будет значительно способствовать сохранению и развитию культурных ценностей стран и явится одним из наиболее эффективных методов передачи научно-технических знаний и культурных ценностей стран,

ссылаясь на свою резолюцию 31/139 от 16 декабря 1976 года, в которой, среди прочего, устанавливается необходимость рассмотреть этот пункт и предлагается Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать и активизировать свою программу развития систем массовых средств связи, особенно в интересах развивающихся стран,

руководствуясь стремлением к тому, чтобы выгоды от сотрудничества и помощи в применении и создании и/или улучшении национальных средств массовой информации и системы связи в целях социального прогресса и развития рассматривались с точки зрения распространения этих выгод на все страны, независимо от уровней их экономического и социального развития,

признавая, что потенциал в области связи должен быть применим ко всем развивающимся странам таким образом, чтобы его можно было использовать надлежащим образом для дальнейшего подъема социально-экономического прогресса развивающихся стран и для обеспечения всем развивающимся странам равного доступа к технологии и принципам, касающимся связи, с тем чтобы они разработали и ввели в действие свои собственные системы и политику в области связи и имели равный доступ к каналам информации,

с одобрением отмечая соответствующие решения, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии в области массовых средств связи,

принимая во внимание необходимость изыскания способов улучшения существующих каналов связи в рамках Организации Объединенных Наций и между развивающимися странами,

будучи убеждена в том, что рассмотрение способов и путей обеспечения применения и улучшения национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития проложит путь к усовершенствованному международному сотрудничеству в области массовых средств связи,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, подготовленный в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи²³;

2. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими специализированными учреждениями и заинтересованными организациями провести консультации о способах и средствах увеличения помощи развивающимся странам в области технологии и систем связи в целях их социального прогресса и экономического развития;

3. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на основе результатов консультаций, упомянутых в пункте 2, выше, составить модельный план для сотрудничества и помощи в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития, включая разработку предложения об организационных мероприятиях для систематизации совместных консультаций о деятельности, потребностях и планах в области развития связи;

4. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить доклад о ходе работы в соответствии с пунктом 3, выше, Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество и помощь в применении и улучшении национальных средств массовой информации и систем связи в целях социального прогресса и развития», и рассмотреть его на этой сессии в качестве первоочередного вопроса.

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

В

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И МАССОВЫХ СРЕДСТВ СВЯЗИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу об информации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

принимая к сведению решения и рекомендации по вопросу об информации, принятые на пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Ко-

²³ A/33/144, приложение.

ломбо с 16 по 19 августа 1976 года²⁴, и на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде с 25 по 30 июля 1978 года²⁵, а также организованными Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры региональными конференциями по этому же вопросу,

принимая во внимание тот существенный вклад, который средства массовой информации могут внести в установление нового международного экономического порядка и в укрепление мира и международного взаимопонимания,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры²⁶ и вклад, который вносит эта организация в международное сотрудничество в области информации и связи,

ссылаясь на соответствующие решения, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее девятнадцатой и двадцатой сессиях, в области средств массовой информации и связи,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма и апартеида и подстрекательства к войне, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцатой сессии,

вновь подтверждая явную необходимость изменения состояния зависимости развивающихся стран в области информации и связи,

сознавая необходимость мобилизации помощи и максимального использования всех возможностей сотрудничества для развития средств массовой информации и систем связи в развивающихся странах,

учитывая широко распространенное стремление к тому, чтобы Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, и в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, содействовали установлению более справедливого и более сбалансированного нового международного порядка в области информации и связи,

1. *подтверждает* необходимость установления нового более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и связи, призванного укреплять международный мир и взаимопонимание и основанного на свободном обращении и более широком и сбалансированном распространении информации;

2. *одобряет* предпринимаемые усилия по установлению этого нового международного порядка, который должен отражать, в частности, законные интересы и чаяния развивающихся стран и мнения, высказанные в ходе двадцатой сессии Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

3. *подчеркивает* решающую роль системы Организации Объединенных Наций в достижении этой цели;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для поощрения через специализированные учреждения, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующего сотрудничества и помощи в деле укрепления систем информации и связи развивающихся стран;

5. *просит* далее специализированные учреждения оказывать развивающимся странам свое содействие и помощь в выявлении и устранении препятствий на пути обеспечения большей взаимности в распространении информации и в определении потребностей и задач в секторе связи путем разработки программ действий и мобилизации необходимых ресурсов для расширения их возможностей по подготовке и распространению информации;

6. *выражает признательность* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за его усилия в области информации и связи и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о деятельности, осуществленной этой организацией в области информации и массовых средств связи;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Международные отношения в области информации и массовых средств связи».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

С

ПОЛИТИКА И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопроса информации,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации²⁷,

²⁴ A/31/197, приложение IV, раздел А, резолюция 16.

²⁵ A/33/206, приложение I, пункты 163—173.

²⁶ A/33/144, приложение.

²⁷ A/33/146.

сознавая важную роль, которую службы общественной информации Организации Объединенных Наций должны играть в лучшем ознакомлении международной общественности с целями и достижениями Организации Объединенных Наций,

признавая с этой целью тот ценный вклад, который государства-члены, соответствующие специализированные учреждения и неправительственные организации могут внести в деятельность служб информации Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в необходимости укрепления и координации деятельности и программ системы Организации Объединенных Наций в области информации и массовых средств связи,

учитывая необходимость более активного участия государств-членов в разработке политики и программ системы Организации Объединенных Наций в области информации и массовых средств связи,

признавая также важную роль информации в осуществлении международных решений, касающихся экономического и социального развития, особенно решений, связанных с установлением нового международного экономического порядка,

признавая с этой целью важную роль, которую может играть Отдел экономической и социальной информации Департамента общественной информации Секретариата,

учитывая необходимость поддерживать сбалансированность при использовании официальных языков Организации Объединенных Наций в процессе обработки и распространения информации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁷, представленный в соответствии с резолюцией 3535 (XXX) Генеральной Ассамблеи, и с удовлетворением отмечает большой интерес, проявляемый Генеральным секретарем к улучшению деятельности служб общественной информации Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* необходимость содействовать лучшему ознакомлению международной общественности с целями и достижениями Организации Объединенных Наций, в том числе с принципами и целями, касающимися нового международного экономического порядка;

3. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения тесного сотрудничества государств-членов, специализированных учреждений, неправительственных организаций и других информационных органов в разработке политики и программ системы Организации Объединенных Наций в области общественной информации;

4. *постановляет* учредить комитет по обзору политики и деятельности Организации Объеди-

ненных Наций в области общественной информации в составе сорока одного государства-члена;

5. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи, после консультаций с региональными группами, назначить членов Комитета на основе справедливого географического распределения;

6. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о политике и деятельности служб общественной информации в системе Организации Объединенных Наций и уделить при этом особое внимание деятельности в социально-экономической области;

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, с тем чтобы дать возможность Департаменту общественной информации поддерживать необходимую сбалансированность при использовании официальных языков Организации Объединенных Наций, среди прочего, путем увеличения числа изданий на тех языках, которые будут необходимы для поддержания такой сбалансированности;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад о ходе деятельности служб общественной информации Секретариата;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать четвертой сессии пункт, озаглавленный «Политика и деятельность Организации Объединенных Наций в области общественной информации».

87-е пленарное заседание,
18 декабря 1978 года

* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря²⁸, что в соответствии с пунктом 5 приводимой выше резолюции С он назначил членов Комитета по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА, БЕНИН, БЕРЕГ СЛО-НОВОЙ КОСТИ, ГВАТЕМАЛА, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИОРДАНИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КИПР, КОЛУМБИЯ, КОНГО, ЛИВАН, НИГЕР, НИГЕРИЯ, ПЕРУ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

²⁸ A/33/561 и Corr.1 и Add.1.